

## Montageanleitung

### Installation instruction

### Instruction de montage

### Istruzioni di montaggio

### Instrucciones de montaje

## TALEXengine FREEZE door

### DE Montageanleitung:

- ▶ Vor dem Aufkleben der wärmeleitenden Klebestreifen Montageflächen gründlich mit geeignetem Reinigungsmittel, z. B. Isopropanol-Wasser (50-50) reinigen.
- ▶ Verpackung gemäß den örtlich geltenden Gesetzen fachgerecht entsorgen.
- ▶ Die Installationsanleitung ersetzt weder lokale noch (inter)nationale Vorschriften für Elektroinstallationen.



#### GEFAHR!

##### Lebensgefahr durch Stromschlag

- ▶ Vor dem Anschluss des Konverters Netzspannung trennen.
- ▶ TALEXengine im trockenen Zustand montieren.
- ▶ Bei der Montage der TALEXengine auf bereits verlegte Leitungen (z. B. für Türheizung) achten.

#### HINWEIS!

##### Falsche Montage kann die Lebensdauer reduzieren oder zu irreparablen Schäden führen!

- ▶ Umgebungstemperatur beachten: -30 ... +30 °C
- ▶ Max. Oberflächentemperatur beachten: 65 °C
- ▶ Betriebsart beachten:
  - Max. zulässiger Betriebsstrom: 700 mA
  - Max. zulässige Betriebsspannung: 24 V
- ▶ Polarität beachten: rot (+); schwarz (-)

### EN Installation instruction:

- ▶ Before gluing on the heat conductive adhesive strips, clean the mounting surfaces thoroughly with an appropriate cleaning solution, e.g. diluted isopropyl solution (50:50).
- ▶ Dispose of packaging in compliance with the local laws.
- ▶ The installation instructions do not supersede local, international or domestic regulations governing electrical installations.



#### DANGER!

##### Hazard of death by electrocution

- ▶ Before connecting the converter, disconnect the mains voltage.
- ▶ Ensure the TALEXengine is dry before mounting.
- ▶ When mounting the TALEXengine, take note of cables (e.g. for door heating) that have already been laid.

#### WARNING!

##### Improper mounting can reduce the life of the module or result in irreparable damage!

- ▶ Observe ambient temperature: -30 ... +30 °C
- ▶ Observe max. surface temperature: 65 °C
- ▶ Note mode of operation:
  - Maximum permissible operating current: 700 mA
  - Max. permissible operating voltage: 24 V
- ▶ Note polarity: red (+), black (-)

### FR Instruction de montage :

- ▶ Avant de coller les rubans adhésifs thermoconducteurs, nettoyer les surfaces de montage à fond avec des nettoyants appropriés, comme l'isopropanol dilué dans l'eau (50-50) par exemple.
- ▶ Éliminer l'emballage correctement en respectant les prescriptions locales en vigueur.
- ▶ Ces instructions d'installation ne remplacent ni les prescriptions locales, ni les prescriptions (inter)nationales en vigueur pour les installations électriques.



#### DANGER !

##### Danger de mort dû à l'électrocution

- ▶ Avant le raccordement du convertisseur, couper la tension d'alimentation.
- ▶ Monter le TALEXengine à l'état sec.
- ▶ Lors du montage du TALEXengine, attention aux câbles déjà posés (chauffage de porte par ex.).

#### NOTE !

##### Un montage incorrect risque de se traduire par une durée de vie moindre ou causer des dégâts irréparables !

- ▶ Respecter la température ambiante : -30 ... +30 °C.
- ▶ Respecter la température de surface maximale : 65 °C.
- ▶ Respecter le mode opératoire :
  - Courant de service maximal admissible : 700 mA
  - Tension de service max. admissible : 24 V
- ▶ Respecter la polarité : rouge (+); noir (-)

### IT Istruzioni di montaggio:

- ▶ Prima di applicare il prodotto pulire accuratamente la superficie di montaggio con un detergente idoneo (es. Soluzione di acqua ed isopropanolo al 50%)
- ▶ Rimuovere la pellicola ed applicare il prodotto utilizzando le strisce adesive termococonduttive.
- ▶ Smaltire l'imballo del prodotto conformemente alle disposizioni vigenti.
- ▶ Queste istruzioni sono da considerarsi integrative alle normative locali ed internazionali cogenti per le installazioni elettriche.



#### PERICOLO!

##### Pericolo di morte dovuto da scossa elettrica

- ▶ Rimuovere tensione prima di effettuare qualsiasi collegamento elettrico.
- ▶ Montare il modulo Talex Engine in ambiente asciutto.
- ▶ Effettuare i collegamenti elettrici con opportuni dispositivi conformi alle normative vigenti.
- ▶ Porre attenzione a condutture elettriche già esistenti.

#### INDICAZIONE!

##### Il montaggio sbagliato può ridurre la durata del modulo o causare danni irreparabili!

- ▶ Osservare la temperatura ambiente: -30 ... +30 °C
- ▶ Osservare la temperatura massima delle superfici: 65 °C
- ▶ Osservare il modo operativo:
  - Corrente d'esercizio massima consentita: 700 mA
  - Tensione d'esercizio massima consentita: 24 V
- ▶ Osservare la polarità: rosso (+); nero (-)

### ES Instrucciones de montaje:

- ▶ Antes de pegar las cintas adhesivas conductoras de calor, limpie bien las superficies de montaje con un limpiador adecuado, p. ej., con una mezcla de isopropanol/agua (50-50).
- ▶ Hay que deshacerse de los envases de forma adecuada de conformidad con la legislación local vigente.
- ▶ La guía de instalación no sustituye a las disposiciones nacionales ni internacionales para instalaciones eléctricas.



#### ¡PELIGRO!

##### Peligro de muerte por descarga eléctrica

- ▶ Desconectar la tensión de alimentación antes de conectar el convertidor.
- ▶ Montar los módulos TALEXengine cuando estén secos.
- ▶ Cuando monte el TALEXengine hay que prestar atención a los cables que ya están instalados (p. ej., para la calefacción de la puerta).

#### ¡INDICACIÓN!

##### ¡Un montaje efectuado de forma incorrecta puede reducir la vida útil o provocar daños irreparables!

- ▶ Observar la temperatura ambiente: -30 ... +30 °C
- ▶ Observar la temperatura máx. de las superficies: 65 °C
- ▶ Observar el modo de operación:
  - Corriente de servicio máx. admisible: 700 mA
  - Tensión de servicio máx. admisible: 24 V
- ▶ Observar la polaridad: rojo (+); negro (-)

